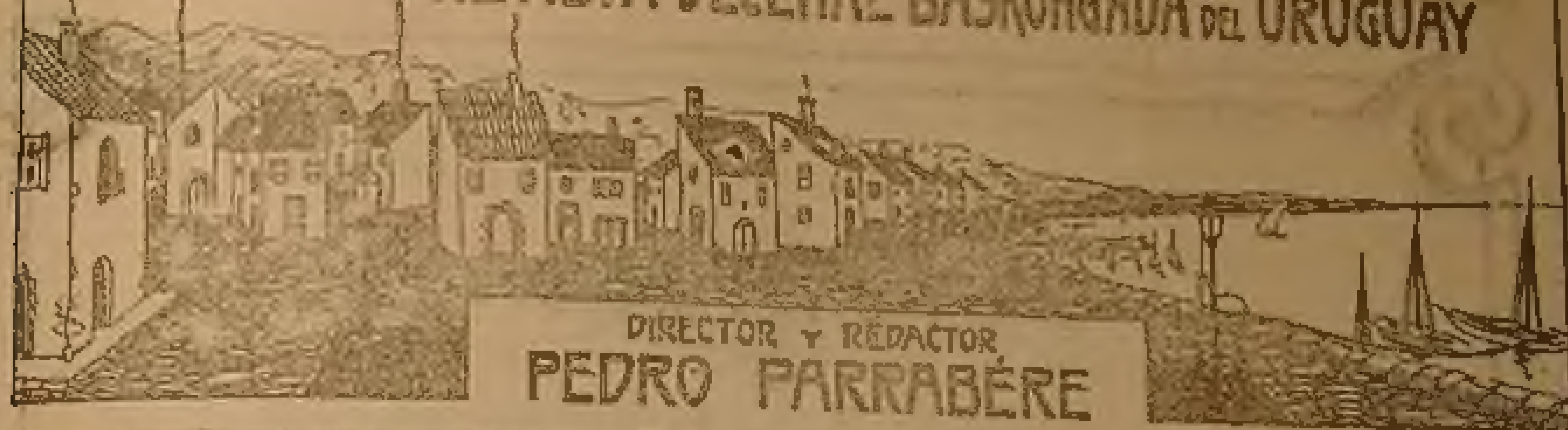
EUSKAL ERRIA



Año X. — Montevideo, Setiembre 20 de 1921 — N.° 377

REDACCION: SAN JOSE 1168

Un recuerdo para nuestros muertos

¡Cuántos de los que fueron nuestros amigos, compañeros de lucha y de esperanza que nos animaron más de una vez, han caido en la mitad de la jornada sin una queja, sin un reproche para nadie!...

Sus nombres viven en el corazón de la colectividad, se recuerdan como un ejemplo y sus memorias constituyen una lección provechosa para cuantos quedamos en la brecha.

Al pensar en tantos buenos amigos que se fueron de nuestro lado, unos en la juventud, otros en la ancianidad, una impresión de melancólica tristeza invade nuestro espíritu.

La humanidad sigue su marcha sin detenerse.

La ola de los progresos gigantescos parece envolverlo todo, pero en el corazón de cada uno de los que lloran un padre, una madre, un esposo, una esposa, un hermano, un amigo o un compañero, se guarda, para cada uno, un lugar preferente.

Y así como cada familia, particularmente, ama a sus muertos, « Euskal Erria », el gran hogar vascongado, bajo el patrocinio exclusivo de la benemérita Comisión de Señoras, recordará también a los suyos, tanto a los asociados como a las consocias, en el funeral anual que, de acuerdo con los Estatutos, se verificará en la Iglesia de la Inmaculada Concepción, (Vascos), **el día 20 del corriente, a las 9 y 30 de la mañana**, y para cuyo acto la Comisión de Señoras dirige una exhortación que la recomendamos a la consideración de cada lector.

Se trata de un acto análogo al que, anualmente, realiza la « Euskal Echea » de Buenos Aires.

Asistan todos a él, especialmente los que han tenido la desgracia de perder un sér querido que fué socio de « Euskal Erria ».

Y rindiendo nuestro respetuoso homenaje a la memoria de nuestros muertos, daremos sus nombres, mientras solicitamos benevolencia si se omitiera, involuntariamente, alguno de ellos.

Por los asociados y consocias

FALLECIDOS DESDE EL 30 DE MARZO DE 1912
HASTA EL 15 DE SEPTIEMBRE DE 1921

De acuerdo con lo establecido por nuestros Estatutos, la Comisión Central de Damas cumple con el deber de invitar a los asociados y consocias de « Euskal Erría » al funeral que, en memoria de los fallecidos en nuestra Institución desde el 30 de Marzo de 1912 hasta la fecha, se verificará en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos), el 20 del corriente, a las 9 y 30 de la mañana.

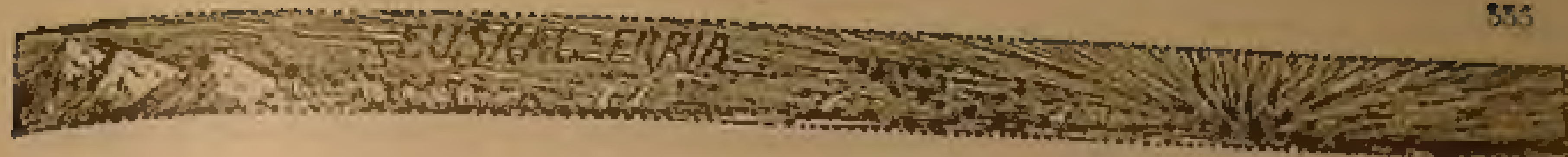
Al rendir este homenaje respetuoso a la memoria de tantos buenos elementos que perdimos y cuyos nombres no puede olvidarlos nuestra colectividad, esperamos que todos corresponderán a nuestra invitación.

Recordar a los que fueron nuestros compañeros de labor, es tributarles el más sincero de los homenajes; de esa manera probaremos nuestros sentimientos de alta fraternidad.

Montevideo, Septiembre 15 de 1921.

Francisca S. de Maimó,
Presidenta.

Maruja Tortabarría,
Secretaria.



Nómina de los asociados

fallecidos desde el año 1912 hasta el 20 Setiembre de 1921

CONSOCIOS

Matrícula	14.	José Machicote	en	Enero	20	de	1913
»	134.	Juan Bautista Astiz	»	Abril	27	»	»
»	126.	Santiago Armagnague	»	Octubre	15	»	»
»	26.	Juan Ospitaleche	»	Enero	21	»	1914
»	461.	Rafael Salaberry	»	Mayo	8	»	»
»	283.	Pedro Caillava	»	Julio	19	»	»
»	598.	Juan Aguerre	»	Enero	17	»	1915
»	838.	Miguel Reissig	»	Enero		»	»
»	124.	Juan Astiz	»	Febrero		»	»
»	950.	Antonio Saint Cloud	»	Marzo		»	»
»	604.	José B. Gomensoro	»	Abril		»	»
»	570.	Justo Errecart	»	Junio		»	»
»	968.	José María Corta	»	Julio	18	»	»
»	669.	Valentín Aznárez	»	Septiembre	14	»	»
»	421.	Ramón Yustede	»	Noviembre	22	»	»
»	179.	Juan Hilario Gascue	»	Diciembre	19	»	»
»	349.	Amadeo Darnaud	»	»		»	»
»	700.	José A. Aldaya	»	Enero		»	1916
»	581.	Francisco Aguirre	»	Junio		»	»
»	529.	Lorenzo Catalina	»	Septiembre		»	»
»	10.	Hermenegildo Aramendi	»	Noviembre	15	»	»
»	644.	Nicolás Zabalet	»	Abril		»	1917
»	280.	Pedro Irola	»	Septiembre		»	»
»	338.	José María Goicoechea	»	Noviembre	25	»	»
»	885.	Francisco Caprario	»	Febrero		»	1918
»	900.	Juan José Natero	»	Marzo		»	»
»	1085.	Ventura Latorre	»	»	25	»	»
»	6.	Alejo Idiartegaray	»	Abril		»	»
»	789.	Valentín Alonso y Alonso	»	»		»	»
»	87.	Francisco Salaverría	»	Mayo	15	»	»
»	804.	Eleuterio Rodríguez	»	Julio		»	»
»	729.	Martín Iribarne	»	Agosto		»	»
»	36.	Felipe Lasarte	»	Diciembre	24	»	»
»	104.	Esteban Toyos	»	Marzo	5	»	1919
»	159.	Juan Julio Raissignier	»	Abril		»	»
»	564.	Martín Etchebest	»	»	1	»	»
»	559.	Salvador Dermit	»	Marzo	25	»	»
»	163.	Ignacio Irureta Goyena	»	Junio		»	»
»	876.	Juan José Rodríguez Silva	»	»		»	»

Matrícula	168.	Juan Imaz	en Junio	19	de	1919
»	295.	Juan Pedro Salaberry	» Agosto		»	»
»	350.	Mariano Aguirre	» »		»	»
»	214.	Pablo Bañales	» »		»	»
»	575.	Miguel Etchandy	» »	11	»	»
»	424.	Ignacio Larrayoz	» »	15	»	»
»	585.	Patrocinio Amatriain Goñi	» Septiembre	25	»	»
»	534.	Juan Yriart	» »		»	»
»	101.	Bernardo Irigoyen	» Octubre	15	»	»
»	715.	Alberto Fígoli	» »		»	»
»	781.	Luis Aseguinolaza	en Diciembre	15	»	»
»	1098.	Pedro Etchemendy	» »		»	»
»	110.	José V. Jorajuria	» Febrero	19	»	1920
»	115.	Julián Suquilvide	» Marzo	4	»	»
»	106.	Juan B. Bidegaray	» »	20	»	»
»	135.	José Astiz	» Abril	22	»	»
»	441.	Juan Erramouspé	» Julio	11	»	»
»	1644.	Bernardo Donagaray	» »	11	»	»
»	762.	Pedro Gregorio Errecart.	» Agosto	18	»	»
»	350.	Elías Urriticochea.	» Julio	12	»	»
»	1479.	Andrés Carril	» Agosto	26	»	»
»	755.	José María Iraola	» Septiembre		»	»
»	5.	Manuel Cendoya	» Octubre	14	»	»
»	694.	Francisco Salavarría	» Diciembre	12	»	»
»	1612.	Francisco Corbalán	» Febrero		»	1921
»	178.	Pedro Legorburu	» Marzo	1	»	»
»	620.	Juan Brust	» Abril		»	»
»	641.	José Storace	» Agosto		»	»
»	120.	Telesforo Arteaga	» »	13	»	»
»	1692.	Eugenio Bañales	» »	14	»	»
»	206.	Carlos Charles	» »	26	»	»
»	1417.	Claudio Seijas	» »	31	»	»
»	558.	Bernardo J. Sorhueta	» Septiembre	1	»	»
»	779.	Juan Juanotena	» »	5	»	»

SOCIAS

»	7.	Micaela Z. de Lizarraga	» Octubre	21	»	1913
»	196.	Josefa A. de Aramendi	» Noviembre	14	»	»
»	131.	Adela H. de Caraballo	» Enero		»	1914
»	35.	Mariana Etchegaray	» Septiembre		»	»
»	361.	Berna B. de Delfino	» Enero		»	1915
»	152.	Ventura G. de Zelacain	» »	21	»	»
»	228.	Isabel A. de Giuria	» Mayo	11	»	»
»	38.	Catalina Z. de Paradizábal	» Agosto	27	»	»
»	40.	Graciana Catalina	» Septiembre	17	»	»

Matrícula	102.	Micaela I. de Irastorza	en Febrero	27	de	1916
»	305.	Micaela Lizaso de Bañales	» Octubre	11	»	9117
»	5.	Antonia E. de Mariezcurrena	» Noviembre	20	»	»
»	45.	Antonia A. de Olegui	» Mayo		»	1918
»	337.	María I. de Arricudarré	» »	31	»	»
»	150.	Margarita O. de Guillamón	» Febrero	5	»	»
»	327.	Justa G. de Landa	» Marzo		»	»
»	18.	María Imenarrieta de Leizaga	» Julio	16	»	»
»	256.	María Etchart de Cazenave	» Septiembre		»	»
»	115.	Josefa A. de Mariezcurrena	» Mayo	9	»	1919
»	108.	María Duque de Ospitaleche	» Septiembre	8	»	»
»	347.	Juana B. de Irigaray	» Julio	11	»	1920
»	47.	Luisa Despaux de Sastria	» »	9	»	»
»	178.	María Halty de Beramendi	» Septiembre	8	»	»
»	3.	Baldomera Y. de Zabaleta	» Octubre	22	»	»
»	553.	Juana Aguerrondo de Urrutia	» Noviembre	28	»	»
»	652.	Isabel Recart	» Diciembre		»	»
»	573.	Catalina A. de Egusquiza	» Junio	6	»	1921

Sub-Comité de la Unión

»	114.	María Carricart de Irigoyen	» Septiembre	15	»	1916
»	5.	Feliciana A. de Aramendi	» Junio	1	»	1917
»	12.	Catalina S. de Salaberry	» Marzo		»	1919
»	10.	Josefa Essain de Lacroix	» Febrero		»	1920
»	3.	Juana Treviño de Schinca	» Julio		»	»
»	1.	María Jauregui de Martínez	» Noviembre	6	»	»

Academia de la lengua vasca


He aquí un extracto de los acuerdos adoptados por esta Corporación en las sesiones últimamente celebradas en San Sebastián:

Primero.—Suplicar al P. Soloeta, residente en América, remita a esta Academia el informe que ha escrito acerca de la unificación del euskera literario.

Segundo.—El señor Egusquiza leyó un informe emitiendo su juicio crítico acerca de la obra que contiene los sermones euskéricos del P. Lezo, para cuya edición ha entregado esta Academia cierta cantidad en concepto de adelanto.

Tercero.—En vista de los errores que contiene el Mapa del País Vasco que la Sociedad de Estudios Vascos ha encomendado a esta entidad para su correspondiente grafía euskérica, se acordó examinarlo con mayor escrupulosidad para, en consecuencia, corregirlo.

Cuarto.—Se adoptó una hoja-modelo

que propone el señor Altube para el cuestionario fonético-morfológico.

Quinto. — Que para las fiestas que han de tener lugar en Durango con motivo del Congreso de la Lengua Vasca, venga un grupo de dantzaris de la región del Zuberoa.

Sexto. — Dar cumplimiento al acuerdo anteriormente adoptado de repartir premios a los niños del Colegio de Nuestra Señora del Coro de San Sebastián.

Séptimo. — Dar las más rendidas gracias al señor Commendatore Nogara Director de los Museos del Vaticano y a Mr. Ugolini, Director de la Biblioteca del mismo por los valiosos datos y desinteresado acompañamiento prestados al señor Azkue en su reciente viaje de estudio de los antiguos pueblos de Italia como Etruscos, etc., etc.

Por consiguiente, correspondiendo la renovación de cargos para el próximo bienio, después de votación secreta el resultado fué el siguiente: *Presidente*, (reelegido), D. Resurrección María de Azkue: *Presidente* de la Sección Filológica: D. Arturo Campión: *Presidente* de la Sección Tutelar: D. Luis de Eleizalde; *Secretario*, D. Ramón Inzagaray; *Tesorero*, (reelegido), D. Severo de Altube.

El Campeonato de Pelota

LIENDO - AISCAR, Grupo B, vencedores

Partido hermoso fué también el realizado a mano el martes 6 del corriente, como final de Campeonato, del grupo B, entre los asociados J. Liendo y José Aiscar contra A. Delfino y Rodolfo Pacheco. Su desarrollo permitió un equilibrio de fuerzas bien pronunciado. Liendo actuó con mucha seguridad. Aiscar, con sus saques y como zaguero, se desenvolvió ampliamente; Pacheco y Delfino, con su juego conocido, ofrecieron tantos interesantes. Muchas veces ambas parejas habían igualado, especialmente a la altura de los tantos 45, 47, 48 y 49. Después de una lucha reñidísima, venció la pareja Liendo-Aiscar, por un solo tanto, en virtud de una errada de zurda de Pacheco junto al share. Fué un lindo partido, que gustó mucho al público que lo presenciaba.

El Plata, en su número 2732, reflejó sus impresiones en estos términos: « Ante una concurrencia numerosa que ocupaba por completo las amplias instalaciones del local de la calle San José, tuvo lugar anoche la final por el Campeonato correspondiente a la categoría B), entre las parejas formadas por los señores J. Liendo y J. Aiscar y A. Delfino y R. Pacheco. El partido fué sumamente interesante habiendo logrado la pareja Delfino-Pacheco conquistar una apreciable ventaja de 28 tantos contra 18. Fué entonces que en la pareja rival se produjo una reacción favorable, logrando acercarse a los punteros, tomando entonces el partido un aspecto interesantísimo, pues las posiciones eran parejas. Faltan pocos tantos para finalizar el encuentro y resulta imposible pronosticar de antemano al ganador. En medio de grandes esfuerzos las posiciones quedan igualadas en el tanto 49, logrando entonces la pareja Liendo-Aiscar acreditarse la ventaja que le reportó el triunfo y por consiguiente adjudicarse el título de campeones de su categoría. Nutridos y prolongados aplausos saludaron la brillante actuación de los cuatro campeones, ya que tanto vencedores como vencidos se condujeron en una forma admirable ».

DONAZAR - LARRAGUETA, campeones a sare, Grupo A

Se ha verificado el jueves 8 del corriente el gran partido a sare, de la categoría A) entre Fermín Donazar y Martín Larragueta contra Arturo Tisnés y Fernando Mengotti, cuyo encuentro fué presenciado por numerosa concurrencia. Pudimos apreciar, una vez más, la pujanza de Donazar, tanto de zurda como de derecha; nos ofreció un tanto magnífico: una bolea llevando el saque violento de Tisnés con un tambur cerrado.

Sus saques de zurda, cortados y en carambola, desconciertan a cualquiera. Su juego fué lucido. Larragueta le secundó con corrección y se desenvolvió ampliamente.

Tisnés jugó bien, a pesar de que actuó con desgracia, pues muchos de sus arrimes resultaron malas; suele ofrecer algunas dos paredes oportunísimas. En cuanto a Mengotti, es un buen zaguero, pero luchó con la superioridad de un adversario como Donazar. Vencieron Donazar y Larragueta, por 15 tantos, a 50.

En consecuencia, son los vencedores del Campeonato a sare, del grupo A), a los cuales corresponderá una medalla de oro.

DELFINO - PASSADA, vencedores a Paleta

El sábado 10 del corriente, jugaron por la final del Campeonato a paleta, del grupo A), Alejandro Delfino y Alfredo Passada contra Rodolfo Pacheco y Guillermo Mórice; se clasificaron campeones de esta categoría los asociados Delfino - Passada, por nueve tantos. Fué un encuentro éste muy animado, que había despertado el mayor interés. Con tal motivo, los vencedores recibieron numerosas felicitaciones.

Otros partidos

Esa misma noche, jugaron, fuera del campeonato, mano a mano, Felipe Bordach y Antonio Gamberoni. Después de una lucha brava, venció Bordach por 5 tantos.

El lunes 12 jugaron, a la hora 18, a mano, los estimados amateurs Juan y Julián Lavignasse contra Martín Storace y Juan Solari. Fué un partido lucidísimo; todos jugaron con mucho entusiasmo haciendo el mayor empeño para obtener el triunfo. Después de una lucha pareja, en ambos bandos, los hermanos Lavignasse vencieron por 5 tantos.

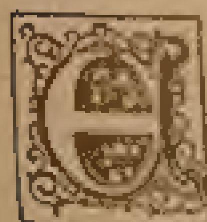
— —

Se han realizado, en esta última semana, otros partidos que los mencionaremos oportunamente.

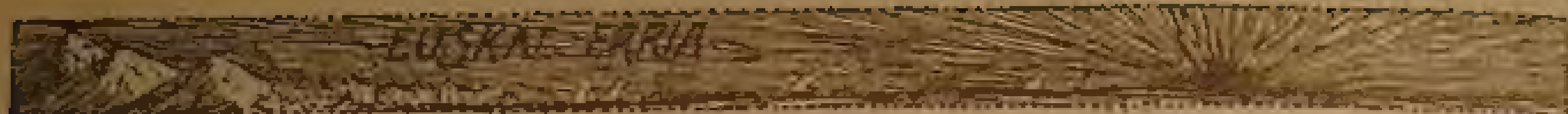
Crónicas de Viaje

Para Euskal Erria.

Grandioso desfile militar.—Estallido de una bomba. — Banco Morgan. — Wall Street.—Broad Street.—El Woolworth.



l « Celebration Day » (el día de la Recordación) tuve ocasión de ver desfilar el ejército y los marineros norteamericanos en el Riverside Drive. Es un pueblo patriota en todas sus manifestaciones. Las casas de comercio y particulares adornan sus puertas y balcones con trofeos de banderas nacionales y hasta el interior de las iglesias. El padre de familia más modesto no olvida comprar a su chicuelo la banderita



con los colores patrios, y él mismo se hace un honor en llevar la escarapela en el ojal. Las damas también la llevan. Los tranvías, los camiones, los autobuses, los autos particulares ostentan por doquiera la enseña nacional. Es un derroche de banderas. Y el vendedor ambulante os para en medio de la acera sino la lleváis, para ofrecérosla, espetando un pequeño discurso.

El desfile duró cuatro horas. Al son de bandas de música pasaron por allí doscientas mil personas.. Los civiles que combatieron durante la guerra última formaban vestidos con traje de paseo. Las banderas rotas, salpicadas de sangre, trofeos gloriosos de la última contienda universal eran saludadas frenéticamente por el inmenso público estacionado en las aceras. Soldados blancos y negros, con uniformes flamantes o desteñidos por el contínuo uso de los distintos cuerpos de la Unión Americana; extranjeros que pelearon por una patria adoptiva; canadienses con su traje escosés y su gaita legendaria, que prestaron su concurso voluntariamente; soldados inválidos y enfermos aún ocupando ambulancias, y personas que lucían una flor roja (señal de haber perdido un miembro de su familia); viejos servidores entrados en años con raídas casacas de épocas anteriores; todos marchaban con paso marcial con ese entusiasmo propio de que siente correr por su sangre el cariño inmaculado a su deber y a su personalidad de ciudadano consciente.

Pero lo que atrajo la atención en mayor grado fué un piquete de «poilus» con su bandera francesa mutilada. Aquello fué el delirio.

Olvidaba decir que la mujer americana no tiene vergüenza de marchar en las filas, y las «nurses» de la Cruz Roja y muchos institutos femeninos han recorrido a pie todo el trayecto.

. . . .

Tenía curiosidad por conocer el sitio donde estalló, últimamente, una bomba de dinamita, que mano anarquista colocó cobardemente en el Banco de Morgan. Hizo una explosión formidable matando unas sesenta personas e hiriendo a otras muchas. En ese momento no estaba Morgán, pero sí su hijo que salió ileso.

A la muerte de John Pierpont Morgan, la casa banquera que él presidió y que hoy dirige su hermano, emprendió la construcción de este edificio para sus oficinas en las calles Wall y Broad. Dicho edificio contiene, entre otras notabilidades, la bóveda de seguridad para sus valores y efectivo; es de tres pisos y tiene 25 metros por lado; sus paredes tienen un metro de espesor y cada una de sus puertas pesa 40 toneladas. Se creía que esta bóveda podría resistir el ataque de todo un ejército durante más de un mes.

La terrible explosión hizo caer gran parte del edificio. Cuando yo lo visité, ya había sido reparado.

No es con medios violentos que las clases trabajadoras han de conseguir sus reivindicaciones sociales. Usar arma tan terrible para llamar la atención de los poderes públicos, equivale a que los mismos gobiernos procedan enérgicamente contra ellas. Mientras el terrorismo cometa semejantes crímenes matando e hiriendo seres inocentes, el clamor público ha de levantarse en todo momento la condenación unánime. Matar por matar, es preferible que caiga inmolada la víctima elegida; al menos el asesino desalmado que hiere a traición expone su propia vida. ¿Que hay seres desgraciados en el mundo dignos de conmiseración?... Sí, los hay, los ha habido, los habrá siempre mientras el mundo sea mundo. Es necesario preparar las masas obreras para que obtenga su mejoramiento, pero ese mejoramiento debe venir paulatinamente, educando al pueblo en la

grave responsabilidad de la conciencia humana, instruyéndole en los destinos futuros de la evolución de los acontecimientos, y para ello, se deben elegir las vias pacíficas hasta obtener de los poderosos el justo premio que corresponde a sus afanes.

Wall Street, donde antiguamente existía una pared fortificada de la que toma su nombre, es el centro del mundo financiero, y allí se centraliza el control superior de todos los asuntos del país. Allí, o muy cerca, numerosos bancos tienen su asiento. Es muy transitada en horas de movimiento oficinesco.

Broad Street, que cruza a la de Wall, deja perdurable recuerdo al que por primera vez se detiene para observar cómo se compra y vende títulos negociables. El público interesado ocupa la calle.

Desde pequeñas ventanas de un edificio ruinoso, empleados de bancos y corredores de Bolsa tienen sus signos convencionales, en que juega papel predominante el continuo movimiento de los dedos, y que, a su vez, contestan en idéntica forma los que desean comprar o vender. Diríase que se trata de locos escapados de una casa de salud, al ver esos movimientos misteriosos que acompañan ademanes y cambios de fisonomía. A mí me hacen recordar esas escenas divertidas, tan propias de nuestro ambiente, en que dos enamorados, alejados por la distancia, se valen de los dedos para dictarse frases amatorias en el lenguaje de los mudos.

Woolwort, el modesto empleado que se labró respetable fortuna con su propio sudor y dotes de inteligencia, abriendo tiendas que aún existen, cuyos artículos se venden entre cinco y diez centésimos, hizo levantar el rasca-cielo que lleva su nombre, por medio de acciones, y que es considerado el edificio más alto de la ciudad. Es habitado por miles de personas, y día y noche inmensa muchedumbre se agita entre sus paredes, lucha, trabaja y vive.

Tiene 55 pisos este enorme edificio y una altura de 240 metros. Hasta el piso 51 se sube en un ascensor directo, en pocos minutos, y de aquí se toma otro pequeño ascensor hasta llegar al piso 54, donde existe otra terraza. Costó ocho millones.

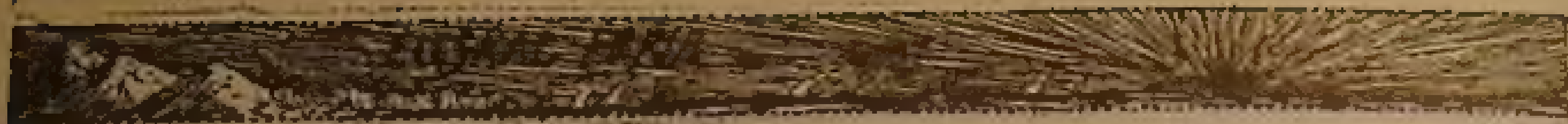
Pagando cincuenta centésimos el público puede subir hasta dicha terraza. Yo lo he hecho varias veces para presenciar las perspectivas que ofrece la isla de Manhattan, Nueva Jersey, Brooklyn, los ríos Hudson y Este, y el puerto, sin igual por su grandeza natural y por su tráfago.

Pregunté al guardián de la terraza qué cantidad de personas suben diariamente a la torre: término medio 500 personas. Ahora, si calculamos que cada una de ellas deja cincuenta centésimos, se percibe por derecho de subida, solamente, la no despreciable suma de siete mil quinientos dólares mensualmente.

JUAN ANTONIO HARAMBURE.

Melilla y sus alrededores

No sé por qué razón nos figuramos el Rif como un macizo montañoso tan escarpado como los Pirineos, pero mucho más pobre. Esta era mi idea, y sigue siendo la de mucha gente, a pesar de los miles de soldados y centenares de oficiales españoles que hubieran podido dispararla. Pero al visitar la Granja agrícola de Melilla me sorprendió su director, D. Carlos Cremades, ponderándose la conveniencia de emplear grandes máquinas agrícolas en las llanuras del Rif, y allí empezó la rec-



tificación de mis ideas. Al día siguiente, la visita a las minas de hierro del monte Uixan me hizo cruzar la llanura de Mar Chica, plana más que la palma de la mano, al punto de que cuentan los geólogos que fué mar en los tiempos en que el estrecho de Gibraltar era istmo y que fué la misma corriente del estrecho que, acumulando arenas, está cerrando ahora la restinga del Mar Chica —con lo que ésta acabaría por secarse si se dejase al sol consumar la obra del mar, — la que separó del Océano, con otra lengua de arena, la actual llanura de Mar Chica, como antes había separado del agua y abandonado al sol las llanuras que se extienden de Oriente a Occidente por detrás de la plana de Mar Chica, y que es la razón de que el par de ríos que la cruzan sean todavía corrientes primerizas, que no han llegado aún a formarse sus cauces difinitivamente.

Visité estas llanuras gracias a la deferencia y al automóvil del general Silvestre quien tuvo la bondad de invitarme a una excursión a las posiciones avanzadas. Son llanuras conocidas con distintos nombres. Se las llama del Garet, de Chemorra, de BuErg, de Arkeman y de Nador, y a medida que se avanza hacia el Occidente, se llega a las del Kert y M'Talza, donde se acaba la llanura y comienzan los montes, desde los más altos de los cuales se divisan los que se alzan encima de Alhucemas, donde están resistiéndose los moros. Pero a los ojos del viajero estas diversas llanuras no forman sino una inmensa explanada de un centenar de kilómetros de largo por unos treinta o cuarenta de ancho, limitada al Norte por los montes del acantilado de la costa, y al Sur por la cadena que da acceso a las tierras de la región de Fez. Es una visión grande y desolada, porque los montes están totalmente pelados, a causa de que los moros no plantaron árboles jamás de los jamases, y no hay en toda la región otro arbolado que el plantado por los españoles en estos años últimos, y porque los poblados moros, que aun de cerca no son sino montículos de piedra o de adobes, medio oculto entre higochumbras, dejan de lejos que su color se funda en el terreno circundante, y también porque a primera vista parece que no está cultivada la llanura, sino que es una estepa parduzca, donde sólo escasos animales hallan pasto.

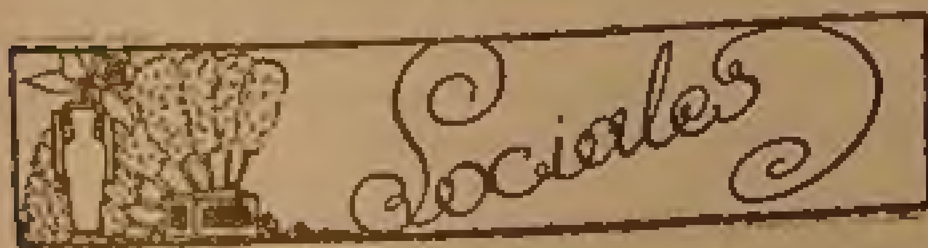
Pero lo importante es que la existencia de esta gran llanura hace militarmente practicable el problema del Rif. Gracias a ella, es posible tener a poco costo ferrocarriles y carreteras. Las que yo recorrí, construídas por ingenieros militares, están excelentemente conservadas. Y como esta gran llanura está en el centro de la zona oriental española, no es ya tan fácil que cabilas de las montañas circundantes se unan en contra nuestra, y aunque es siempre posible que una cabila aislada nos origine un contratiempo, como el último de SidiDris, no se tratará sino de un tropiezo, cosa bien distinta de un lavantamiento general.

¿Es tan pobre esta tierra como parece? La zona oriental española, que es la de Melilla, se diferencia de la occidental en que en ésta son más regulares y abundantes las lluvias, porque no en balde la orean los vientos del Atlántico. Este año ha llovido en Melilla, y ha habido cosecha; otros años no llueve en primavera, y tampoco hay cosecha. A medida que se avanza hacia Occidente, va aumentando la feracidad del terreno. Ya en las montañas de su límite occidental hay olivos y acebuches que los españoles no han plantado. Pero cuando se va recorriendo la llanura y se ve que se halla cultivada, en su mayor parte, se advierte que se trata

de un terreno que no es tan rico como el de Andalucía, pero tampoco tan pobre como el de la mesetas castellanas.

En toda ella hay considerable número de pozos. Sólo en la del Garet hay actualmente 46 pozos, cuando antes de la ocupación española sólo había 15, y algunos se encontraban cegados. Los pozos indígenas tienen rara vez arriba de 20 o 30 centimetros de agua, mientras que algunos de los españoles llegan a tener hasta tres metros de agua. Estas llanuras centrales verán multiplicarse su riqueza el día en que se vean mejor aprovechadas, bien por medio de embalses, bien por perforaciones más completas, las aguas de los ríos que la cruzan, como el Kert, Gan, el Zelúan y el río de Oro. En ellas se ven los edificios y terrenos de la Compañía Española de Colonización. Pero esta magnífica explanada no podrá nunca ser cultivada tan instantemente como las llanuras que bordean, por la zona española, el Mulaya, porque éste es un río que lleva al mar las nieves del Atlas, por lo que tiene considerable caudal, hasta en el estiaje, y sólo requiere el embalse de sus aguas invernales para que puedan convertirse en feraces vegas las extensas llanadas de sus orillas.

RAMIRO DE MAEZTU.



† D. Enrique Lados

Fué muy lamentado el fallecimiento del señor Enrique Lados, padre del asociado del mismo nombre. Era un excelente caballero, bueno y amable que pasó por el mundo edificando con sus virtudes.

Nuestra Revista presenta sus condolencias a sus deudos.

† D. Bernardo J. Sorhueta

Un nuevo asociado acabamos de perder: D. Bernardo J. Sorhueta, que figuraba con el carácter de fundador. Austero, de generosidad probada, estuvo siempre a la altura de su misión: supo hacer el bien en todo momento. De ahí por qué su muerte fué tan lamentada, la que hemos sentido sinceramente.

Nos inclinamos ante su tumba.

D. José Aguirre

Ha llegado a nuestra capital, después de una breve permanencia en Buenos Aires, en compañía de su distinguida esposa la joven señora Cedita López de Aguirre, nuestro consocio D. José Aguirre, Director del Museo Etnográfico vasco de San Sebastián. El apreciado amigo, tan amante de nuestras cosas vascas, y cuya acción fecunda y laboriosa en el seno de la «Sociedad de Estudios Vascos», le han conquistado tantas amistades, piensa regresar a Euzkadi a principios de Octubre.

Nos complacemos íntimamente en presentar nuestros homenajes a tan excelente amigo y a su buena esposa.

D. Juan Antonio Harambure

Noticias recibidas del viejo mundo anuncian que nuestro consocio el señor Juan Antonio Harambure, que acaba de recorrer casi toda Italia, se encontraba en Viena, después de haber visitado Alemania. De la capital de Austria se dirigirá a Suiza. El señor Harambure se propone, a su regreso, publicar una obra con sus impresiones de viaje. Ha remitido a varias Revistas de esta capital algunas interesantes correspondencias. Se nos informa que el señor Harambure regresará a nuestra ciudad en el año entrante.

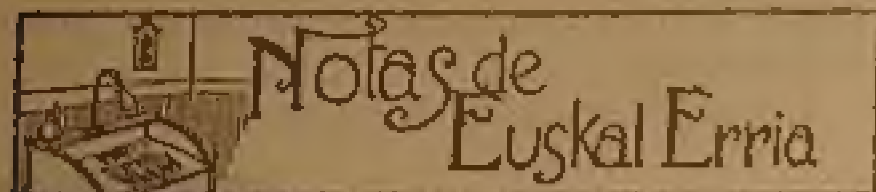
María D. de Ospitaleche

El 8 del corriente, se ha recordado el segundo aniversario de la muerte de aquella buena señora que, conocimos y tanto apreciamos y que se llamó doña María Duque de Ospitaleche, madre de nuestro particular amigo el escribano don Pedro Ospitaleche

Con este motivo, su tumba se vió cubierta de flores y su nombre, una vez más, fué evocado con cariño por cuantos cultivaron su amistad.

A la « Euskal Echea »

De un momento a otro deben llegar de Buenos Aires nuestros consocios D. Pedro Elissegui y D. Pedro Ospitaleche, que visitaron « Euskal Echea » con una recomendación especial de nuestro Consejo Directivo.



Comisión de Fiestas

ACTA N.º 112

SESIÓN DEL 9 DE SEPTIEMBRE DE 1921

Preside el señor Rodolfo Gorriti y asisten los señores Pedro Elissegui, Pedro Ospitaleche, Dionisio Gamendia y Ernesto Balparda que actuó como Secretario.

— Se leyó y aprobó el acta anterior N.º 111.

— Se leyó la nota del Consejo Directivo que solicita el programa general de festejos, para su estudio y resolución. Tratado este punto, se resolvió designar a los señores Gorriti y Balparda para entrevistarse con los miembros del Consejo en la reunión próxima.

— Se levantó la sesión a las 23, habiendo comenzado a las 22.



Touring Club Uruguayo

Se acaba de constituir la nueva Comisión de Fiestas del « Touring Club Uruguayo », que ha de actuar en el ejercicio 1921-22, en esta forma: *Presidente*, Juan A. Erosa; *Secretario*, José C. García; *Vocales:* Enrique Conti, Antonio Pons, Lorenzo Simondino, Manuel Mujica, José I. Gadea, Martiniano S. Bresciani, Domingo Aliverti, Alberto Onetto, Carlos A. Chiesse, Alfonso Casnatti, Bernardo Jaureguy, Eugenio J. Cazeaux, Antonio M. Zunino, Juan Varese, Francisco Negri y Juan Negri.

— « Euskal Erría » ha sido informada de la constitución de su nueva Comisión Directiva.

— Brevemente se organizará la Biblioteca social del Touring Club, cuyo catálogo de obras estará a disposición de los señores asociados.

Gran excursión a Santos, San Paulo y Río Janeiro

Se prepara una magnífica excursión bajo los auspicios del « Touring Club Uruguayo » a Santos, San Paulo y Río Janeiro, cuya jornada tendrá grata resonancia entre los elementos que integran esta Institución nacional. Se saldrá de esta capital a bordo del cómodo vapor francés « Massilia » el 5 de Octubre, para regresar en el « Lutetia » que saldrá de Río Janeiro el 24 de Octubre. Todo el pasaje será de primera clase.

La Comisión de Fiestas del « Touring Club Uruguayo » advierte a sus asociados que el registro de adherentes quedará cerrado, indefectiblemente, el 25 de este mes. La inscripción es obligatoria. Además, es necesario que los que han de ir a esa espléndida excursión vayan preparando el pasaporte visado por el Consulado brasileño con un certificado de vacuna.

La Comisión Organizadora viene trabajando con todo empeño para que el éxito corone esta excursión que dejará gratísima impresión entre todos los concurrentes.

Club Español

La Junta Directiva del Club Español, que regirá los destinos de esta institución en el período 1921-22, ha quedado constituída de la manera siguiente, según resolución de la última asamblea de socios:

Presidente, don José Abella; *Vicepresidente*, don José Pérez Pérez; *Secretario*, don Gabriel Santiago; *Tesorero*, don Daniel Sagrera; *Contador*, don Timoteo Santamarina; *Bibliotecario*, don Josè F. Berasain; *Vocales:* don José J. Cerdeiras, don Manuel Carbonell, don Isidoro Zuasti del Pino, don Florentino Loy Mones, don Manuel Orteaga, don Manuel Magariños.

« Modas y Pasatiempos »

Ha aparecido la interesante publicación española dedicada a las familias, correspondiente a Septiembre, titulada *Modas y Pasatiempos*. Como siempre viene repleta de selecto material de lectura y con la última palabra de la moda. Es único agente de esta importante Revista la conocida Librería de Rius Hermanos, de la calle Soriano.